Euphane-Type Triterpene Tridesmosides from the Leaves of *Rhoiptelea chiliantha*

Zhi-Hong JIANG, Takashi TANAKA, and Isao KOUNO*

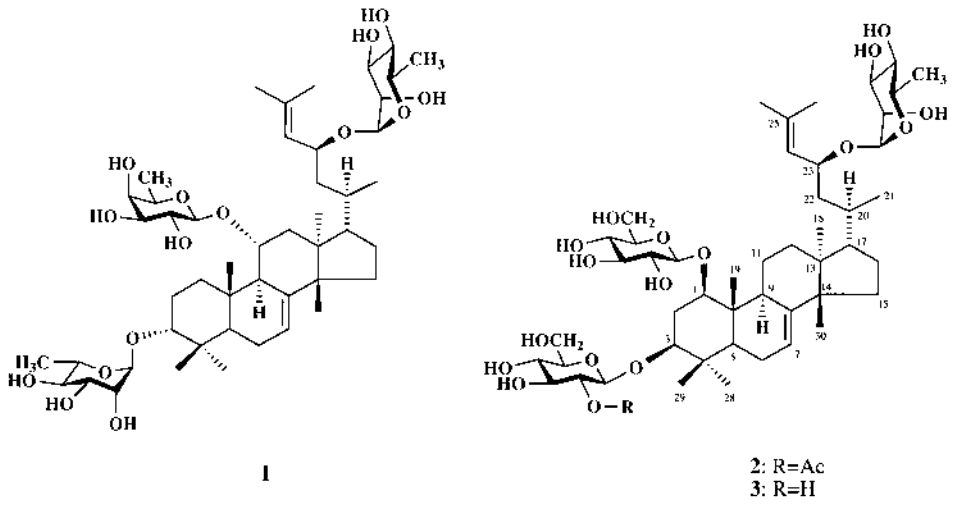
School of Pharmaceutical Sciences, Nagasaki University, 1–14 Bunkyo-machi, Nagasaki 852–8521, Japan.
Received September 7, 1998; accepted October 22, 1998

Investigation of the MeOH extract of the leaves of *Rhoiptelea chiliantha* DIELS *et* HAND.-MAZZ. (Rhoipteleaceae) led to the isolation of two new euphane-type triterpene tridesmosides termed rhoiptelesides C and D. Their structures were elucidated on the basis of spectral and chemical evidence.

Key words *Rhoiptelea chiliantha*; Rhoipteleaceae; euphane; triterpene tridesmoside; rhoipteleside

We carried out intensive investigation on the chemical constituents of *Rhoiptelea chiliantha* DIELS *et* HAND.-MAZZ., the only species of Rhoipteleaceae from the viewpoint of chemotaxonomy.[1] We recently isolated two triterpene tridesmosides, rhoiptelesides A (**1**) and B, and a bisdesmoside rhoipteleside E from the fruits and leaves of this plant.[2] These compounds represent the first glycosides of euphane-type triterpene, and rhoiptelesides A (**1**) and B are triterpene tridesmosides which are extremely rare in nature. Further examination of the extracts of the leaves resulted in the isolation of two new triterpene tridesmosides, rhoiptelesides C (**2**) and D (**3**). This paper deals with the structural determination of these constituents.

Rhoipteleside C (**2**) was isolated as a white amorphous powder whose ^{1}H- and ^{13}C-NMR spectra (Table 1) resembled those of rhoipteleside A (**1**).[2] Observation of three anomeric proton signals [δ 4.49 (d, J=8 Hz), 4.51 (d, J=8 Hz), 4.67 (d, J=1 Hz)] in the ^{1}H-NMR spectrum suggested that **2** is also a triterpene tridesmoside. Detailed analyses of the ^{1}H-NMR, ^{1}H–^{1}H correlation spectroscopy (COSY) and ^{1}H-detected heteronuclear single quantum coherence (HSQC) spectral data established that three sugar moieties in the molecule of **2** are glucopyranose, 2-*O*-acylated glucopyranose and rhamnopyranose. The acyl group was determined to be an acetyl on the basis of the ^{1}H-detected heteronuclear multiple bond correlation (HMBC) between ester carbonyl (δ 171.7) and both methyl group (δ 2.06, s) and H-2 (δ 4.73 dd, J=8, 9 Hz) of the acylated glucose (Fig. 1). Taking into account the above-mentioned NMR spectral evidence and the result of the positive FAB-MS (m/z 993 $[M+Na]^+$), the molecular formula of the aglycone moiety of **2** was determined to be identical to that of **1**. The ^{1}H- and ^{13}C-NMR signals arising from the D-ring and side chain portion of **2** are almost identical to those of **1**, suggesting that **2** differs from **1** only in the structure of rings A—C. The ^{1}H-NMR spectrum of **2** showed signals due to three oxygen-bearing methine protons of aglycone moiety, one of which (δ 4.45, dt, J=4, 10 Hz) was attributable to H-23 on the side chain portion. Both remaining methine protons [δ 3.82, dd, J=4, 12 Hz, H-3; δ 3.21 (dd, J=5, 12 Hz, H-1)] were correlated with the methylene signals [δ 2.45 (m), 1.67 (t, J=12 Hz), H_2-2] in the ^{1}H–^{1}H COSY spectrum. In addition, the HMBC spectrum revealed long-range correlations between the C-3 methine signal at δ 87.9 and both Me-28 (δ 0.92) and Me-29 (δ 0.82) proton signals (Fig. 1). The spectral evidence described above indicated that C-1, 3 and 23 of **2** are oxygenated. Furthermore, the gross structure of the aglycone and the positions of the sugars were unequivocally determined with the aid of an HMBC experiment (Fig. 1). Both H-1 and H-3 were established as axially orientated because $J_{H1,H2ax}$ and $J_{H3,H2ax}$ are 12 Hz. The ^{13}C-NMR chemical shifts of the rhamnose moiety in **2** established its α anomeric configuration.[3] The β anomeric configurations of glucopyranose and 2-*O*-acetyl glucopyranose were determined from their $^3J_{H1,H2}$ coupling



1

2: R=Ac
3: R=H

Chart 1

* To whom correspondence should be addressed.

Table 1. ^{13}C-NMR Spectral Data for the Aglycones of **1**, **2**, and **3**

No.	**1**[a)]	**2**[a)]	**3**[b)]	No.	**1**[a)]	**2**[a)]	**3**[b)]
C-1	32.9	81.0	81.2	C-16	29.3	29.3	29.3
C-2	21.3	31.7	31.9	C-17	55.0	55.2	55.2
C-3	80.8	87.9	87.7	C-18	22.3	23.0	23.0
C-4	38.6	40.1	40.4	C-19	14.1	8.9	8.9
C-5	46.1	50.4	50.6	C-20	34.1	34.2	34.2
C-6	25.0	24.6	24.6	C-21	19.9	20.0	20.0
C-7	121.9	119.1	119.1	C-22	42.4	42.3	42.3
C-8	144.5	147.9	147.9	C-23	71.4	71.3	71.3
C-9	54.9	50.7	50.7	C-24	126.1	126.0	126.0
C-10	38.0	41.5	41.5	C-25	139.3	139.3	139.3
C-11	72.3	21.8	21.8	C-26	26.1	26.1	26.1
C-12	44.6	36.2	36.2	C-27	18.7	18.7	18.6
C-13	45.1	44.1	44.1	C-28	29.7	27.9	28.0
C-14	52.6	52.5	52.5	C-29	22.8	15.9	15.9
C-15	35.5	35.5	35.5	C-30	28.4	28.4	28.4

a) 125 MHz, CD_3OD. *b*) 75 MHz, CD_3OD.

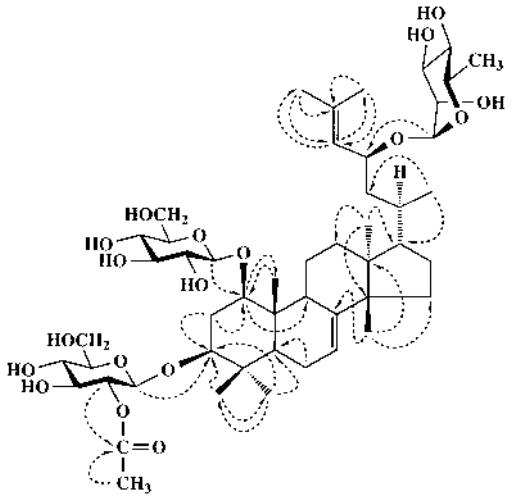


Fig. 1. HMBC (H to C) of **2**

constant. Comparison of the ^{13}C-NMR data related to aglycone of **2** with those of **1** suggested that the former is also a euphane-type triterpene, and this was confirmed by the observation of the nuclear Overhauser effect (NOE) correlations between Me-28 and H-5, between H-5 and H-9, between H-9 and Me-18, and between Me-18 and H-20. The absolute configuration of the rhamnose in **2** was suggested to be the same as that of its biogenetically-related triterpene tridesmoside rhoipteleside A (**1**) in which the absolute configuration of the rhamnose was determined to be L-form.[2)] On the basis of the above spectroscopic evidence, the structure of rhoipteleside C was determined to be represented by formula **2**.

Rhoipteleside D (**3**) displayed very similar ^{1}H- and ^{13}C-NMR spectra (Table 1) to those of **2**, suggesting that **3** is also a triterpene tridesmoside. Comparison of the ^{13}C-NMR chemical shifts of **3** with those of **2** (Table 1) indicated that they have the same euphane-type triterpene aglycone. The lack of acetyl signals in the ^{1}H- and ^{13}C-NMR spectra of **3**, and the upfield shift (−1.2 ppm) of H-2 of the glucose attached to C-3 of the aglycone indicated that **3** is a deacetyl product of **2**. This was supported by observation of the $[M+Na]^+$ ion peak at *m*/*z* 951 in the positive FAB-MS spectrum of **3**. Finally, the hydrolysis of **2** with 5% NaOH afforded **3** confirming the structure of **3**.

This paper describes the isolation and structural elucidation of two additional triterpene tridesmosides, rhoiptelesides C (**2**) and D (**3**), from the leaves of *Rhoiptelea chiliantha*. These euphane-type triterpene tridesmosides are considered to be characteristic constituents of Rhoipteleaceae from the standpoint of chemotaxonomy.[2)]

Experimental

General The instruments used to measure the physical data, the experimental conditions for chromatography and plant material were described in our previous paper.[3)]

Extraction and Separation The MeOH extract of the air-dried leaves (510 g) was suspended in H_2O, and sequentially extracted with Et_2O and EtOAc. The remaining H_2O layer (51.3 g) was subjected to column chromatography over Sephadex LH-20 with water containing an increasing amount of methanol. The fraction (15.9 g) eluted with H_2O was separated by MCI-gel CHP 20P (60—100% MeOH) to afford fraction 1 (8.4 g), fraction 2 (2.5 g) and fraction 3 (710 mg). Fraction 3 was subjected to silica gel chromatography [$CHCl_3$–MeOH–H_2O (9 : 1 : 0.1—7 : 3 : 0.5)] and Chromatorex ODS (60—100% MeOH) column chromatographies to afford rhoipteleside B[2)] (234 mg), **2** (68 mg) and **3** (12 mg).

Rhoipteleside C (**2**): A white amorphous powder, $[\alpha]_D^{15}$ −54.4° (*c*=0.3, MeOH). *Anal*. Calcd for $C_{50}H_{82}O_{18}\cdot 2.5H_2O$: C, 59.10; H, 8.63. Found: C, 58.97; H, 8.20. Positive FAB-MS *m*/*z*: 993 $(M+Na)^+$. ^{1}H-NMR (500 MHz, CD_3OD): aglycone-δ 5.27 (1H, br s, H-7), 4.92 (1H, d, *J*=10 Hz, H-24), 4.45 (1H, dt, *J*=4, 10 Hz, H-23), 3.82 (1H, dd, *J*=4, 12 Hz, H-1), 3.21 (1H, dd, *J*=5, 12 Hz, H-3), 2.52 (1H, m, H-11), 2.45 (1H, m, H-2), 2.42 (1H, m, H-9), 2.14, 2.02 (each 1H, m, H_2-6), 1.93 (1H, m, H-16), 1.86 (1H, t, *J*=11 Hz, H-22), 1.78 (3H, d, *J*=1 Hz, H_3-26), 1.76 (1H, m, H-12), 1.74 (3H, d, *J*=1 Hz, H_3-27), 1.67 (1H, t, *J*=12 Hz, H-2), 1.63 (1H, m, H-12), 1.52 (1H, m, H-11), 1.50, 1.45 (each 1H, m, H_2-15), 1.35 (1H, m, H-20), 1.28 (3H, m, H-5, 16, 22), 1.02 (3H, s, H_3-30), 0.92 (3H, s, H_3-28), 0.87 (3H, d, *J*=6 Hz, H_3-21), 0.84 (3H, s, H_3-19), 0.82 (3H, s, H_3-29), 0.80 (3H, s, H_3-18). 1-glucose-δ 4.49 (1H, d, *J*=8 Hz, H-1), 3.17 (1H, dd, *J*=8, 9 Hz, H-2), 3.36 (1H, t, *J*=9 Hz, H-3), 3.24 (1H, t, *J*=9 Hz, H-4), 3.28 (1H, m, H-5), 3.66 (1H, m, H-6a), 3.93 (1H, dd, *J*=2, 12 Hz, H-6b); 2-*O*-acetyl-glucose-δ 4.51 (1H, d, *J*=8 Hz, H-1), 4.73 (1H, dd, *J*=8, 9 Hz, H-2), 3.51 (1H, t, *J*=9 Hz, H-3), 3.36 (1H, t, *J*=9 Hz, H-4), 3.32 (1H, m, H-5), 3.66 (1H, m, H-6a), 3.89 (1H, dd, *J*=2, 12 Hz, H-6b), 2.06 (3H, s, acetyl); 23-rhamnose-δ 4.67 (1H, d, *J*=1 Hz, H-1), 3.68 (2H, m, H-2, 3), 3.36 (1H, t, *J*=9 Hz, H-4), 3.65 (1H, dq, *J*=9, 6 Hz, H-5), 1.27 (3H, d, *J*=6 Hz, H-6). ^{13}C-NMR (125 MHz, CD_3OD): aglycone see Table 1. Rhamnose-δ 97.6 (C-1), 72.6 (C-2), 72.5 (C-3), 74.1 (C-4), 69.8 (C-5), 18.1 (C-6); glucose-δ 99.6 (C-1), 75.4 (C-2), 77.8 (C-3), 72.6 (C-4), 78.2 (C-5), 63.6 (C-6); 2-*O*-acetyl-glucose-δ 104.2 (C-1), 75.7 (C-2), 76.1 (C-3), 71.7 (C-4), 77.9 (C-5), 62.8 (C-6), 21.2, 171.7 (acetyl).

Rhoipteleside D (**3**): A white amorphous powder, $[\alpha]_D^{15}$ −56.2° (*c*=0.3, MeOH). *Anal*. Calcd for $C_{48}H_{80}O_{17}\cdot 2H_2O$: C, 59.73; H, 8.77. Found: C, 59.36; H, 8.32. Positive FAB-MS *m*/*z*: 951 $(M+Na)^+$. ^{1}H-NMR (500 MHz, CD_3OD): δ 5.28 (1H, d, *J*=1 Hz, H-7), 4.92 (1H, d, *J*=10 Hz, H-24), 4.67 (1H, d, *J*=1 Hz, rha-1), 4.50, 4.33 (each 1H, d, *J*=8 Hz, glc-1, 1′), 4.44 (1H, m, H-23), 3.93, 3.89 (each 1H, dd, *J*=2, 12 Hz, glc-6a), 3.83 (1H, dd, *J*=4, 12 Hz, H-1), 2.50 (3H, m, H-2, 9, 11), 1.78 (3H, d, *J*=1 Hz, H_3-26), 1.74 (3H, d, *J*=1 Hz, H_3-27), 1.27 (3H, d, *J*=7 Hz, rha-6), 1.03 (3H, s, H_3-30), 1.02 (3H, s, H_3-29), 0.93 (3H, s, H_3-28), 0.87 (3H, d, *J*=6 Hz, H_3-21), 0.86 (3H, s, H_3-19), 0.81 (3H, s, H_3-18). ^{13}C-NMR (75 MHz, CD_3OD): aglycone see Table 1. Rhamnose-δ 97.7 (C-1), 72.6 (C-2), 72.5 (C-3), 74.2 (C-4), 69.9 (C-5), 18.2 (C-6); 1-glucose-δ 99.7 (C-1), 75.5 (C-2), 77.9 (C-3), 72.3 (C-4), 78.3 (C-5), 63.6 (C-6); 3-glucose-δ 106.7 (C-1), 75.6 (C-2), 78.2 (C-3), 71.8 (C-4), 77.7 (C-5), 63.0 (C-6).

Alkaline Hydrolysis of 2 A solution of **2** (15 mg) in 5% NaOH [H_2O–MeOH (3 : 1), 10 ml)] was heated at 80 °C for 4 h. The reaction solution was then extracted with Et_2O. The resulting organic layer was dried over Na_2SO_4 and concentrated under reduced pressure to yield a residue, which was purified by silica gel column chromatography [$CHCl_3$–MeOH–H_2O (8 : 2 : 0.2)] to give **3** (8 mg).

Acknowledgements This work was supported by a Grant-in-Aid for Scientific Research (No. 07672273) from the Ministry of Education, Science, Sports and Culture of Japan, and by a Yamamura Yuichi Memorial

Wakan-yaku Research Grant. The authors would like to thank Mr. K. Inada and Mr. N. Yamaguchi (Nagasaki University) for NMR and MS measurements.

References

1) Jiang Z., Tanaka T., Kouno I., *Tetrahedron Lett*, **35**, 2031—2034 (1994); *idem*, *Chem. Pharm. Bull*., **44**, 1669—1675 (1996); Jiang Z., Zhou R., Masuda K., Ageta H., *Phytochemistry*, **40**, 219—224 (1995); Jiang Z., Tanaka T., Kouno I., *ibid*., **40**, 1223—1226 (1995); *idem*, *J. Chem. Soc., Chem. Commun*., **1995**, 1467—1468; Jiang Z., Tanaka T., Hirata H., Fukuoka R., Kouno I., *Phytochemistry*, **43**, 1049—1054 (1996).
2) Jiang Z., Tanaka T., Hirata H., Fukuoka R., Kouno I., *Tetrahedron*, **53**, 16999—17008 (1997).
3) Seo S., Tomita Y., Tori K., Yoshimura Y., *J. Am. Chem. Soc*., **100**, 3331—3339 (1978); Konoshima K., Sawada T., Kimura T., *Chem. Pharm. Bull*., **33**, 4732—4739 (1985).